

**Champions des tournois annuels 2016**

Félicitations aux vainqueurs hommes et dames des tournois annuels 2016, qui ont été récompensés samedi dernier lors de la remise des prix du Cross Country.

**Single Matchplay:**

1. **Marcel Aellen**
2. Maxime Chastonay
3. Yvan Clerc, Anton Kocher

**Double Matchplay, Foursome:**

1. **Luca & Mauro Hediger**
2. Martin Zahno / Maxime Chastonay
3. Moritz Durst / Daniel Rutsch  
Michel Andrey / Verena Grass

**Order of Merit:**

1. **Clément Foissac**
2. Luca Hediger
3. Kevin Colliard

**Flühmann AG / LOEWE, Hole in One**

**AND THE WINNER IS... Erwin Dänzer**

Cette année également, personne n'a réussi de hole-in-one sur le trou 1 pour le gain immédiat d'un **SoundPort Compact**, sponsorisé par Flühmann AG Murten et LOEWE. Ce prix a été remis lors de la distribution des prix du Cross Country à Erwin Dänzer, vainqueur du Nearest-to-the-Pin "cumulé", avec une distance de 48 cm au drapeau.

Un grand merci à Eric Flühmann pour le sponsoring de ce concours spécial de la saison 2016!

**LOEWE.**

**Save the date, Assemblée budgétaire GCCW**

L'assemblée budgétaire aura lieu vendredi 25 novembre au GCCW. Les invitations seront envoyées le 11 novembre au plus tard, par la poste.

**Statut de membre 2017**

Selon les statuts, tout changement de statut de membre pour l'année suivante doit être communiqué au GCCW jusqu'au 30 novembre au plus tard. Sans annonce de votre part, le statut actuel restera identique en 2017.

**Match aux cartes du Président, vendredi 18 novembre**

Notre Président Michel Andrey organise à nouveau une soirée de jass, le vendredi 18 novembre dès 17h30, au Restaurant Le Disnöf. L'inscription peut se faire individuellement ou en équipe de deux. Frais d'inscription par joueur: CHF 10.-. Durant la soirée, une fondue sera servie (à charge des participants). Les inscriptions peuvent se faire au secrétariat ou sur la liste au tableau d'inscription.

**Champions der Jahresturniere 2016**

Gratulation an die Sieger/innen der Jahresturniere 2016, welche am vergangenen Samstag anlässlich der Preisverteilung des Cross-Countrys geehrt wurden.

**Single Matchplay:**

1. **Marcel Aellen**
2. Maxime Chastonay
3. Yvan Clerc, Anton Kocher

**Double Matchplay, Foursome:**

1. **Luca & Mauro Hediger**
2. Martin Zahno / Maxime Chastonay
3. Moritz Durst / Daniel Rutsch  
Michel Andrey / Verena Grass

**Order of Merit:**

1. **Clément Foissac**
2. Luca Hediger
3. Kevin Colliard

**Flühmann AG / LOEWE, Hole in One**

**AND THE WINNER IS... Erwin Dänzer**

Auch dieses Jahr wurde am Loch 1 an keinem der Wettbewerbsturniere ein Hole in One erzielt. Der **SoundPort Compact**, gesponsert von Flühmann AG Murten sowie LOEWE, ging somit anlässlich der Preisverteilung des Cross Countrys an Erwin Dänzer, der Sieger des "kumulierten" Nearest-to-the-Pin mit 48 cm zur Fahne.

Herzlichen Dank an Eric Flühmann für das Sponsoring dieses Spezialwettbewerbs der Saison 2016!



**Save the date, Budgetversammlung GCCW**

Am Freitag 25. November findet im GCCW die Budgetversammlung statt. Die Einladungen zur Versammlung werden spätestens am 11. November per Post verschickt.

**Mitgliederstatus 2017**

Gemäss Statuten müssen erwünschte Änderungen des Mitgliederstatus für das nächste Jahr dem GCCW bis spätestens 30. November dieses Jahres mitgeteilt werden. Ohne Meldung bleibt der aktuelle Status für 2017 bestehen.

**Jass-Match vom Presi, Freitag 18. November**

Unser Präsident Michel Andrey organisiert auch dieses Jahr wieder einen Jass-Abend. Am Freitag 18. November ab 17:30 Uhr wird im Restaurant Le Disnöf gejasst. Die Anmeldung kann als Einzelspieler oder als 2er-Team erfolgen. Startfee pro Spieler: CHF 10.-. Im Verlaufe des Abends wird ein Fondue serviert (zu Lasten der Teilnehmer). Anmeldungen erfolgen über das Sekretariat oder durch Einschreibung auf der Liste am Anschlagbrett.

## Heures d'ouverture du GCCW en novembre

### Secrétariat:

Lundi à dimanche: 09h00 – 16h00

Heures d'ouverture réduites ou fermeture du secrétariat selon la météo et les conditions du parcours.

### Proshop (Dernière ligne droite de la saison... % % % % %):

**Lundi: Fermé**

**Mardi à dimanche 10h00 – 12h00 / 13h00 – 16h00**

Fermé du 14 novembre jusqu'à mi-mars 2017

Heures d'ouverture réduites ou fermeture du Proshop selon les conditions du parcours et la météo.

Le dernier jour d'ouverture du Proshop est le dimanche 13 novembre. Profitez-en pour trouver de jolis cadeaux de Noël ! Lucia et l'équipe du Proshop se réjouissent de votre visite!

### Local des chariots:

En général, le local des chariots est fermé 30 minutes après la tombée de la nuit, et l'accès n'est plus possible. Les vestiaires ne sont pas concernés par cette fermeture.

### Caddie-Master:

Notre caddie-master sera encore présent jusqu'au dimanche 13 novembre. Ses services seront suspendus du lundi 14 novembre jusqu'à mi-mars 2017. Notre caddie-master remet encore volontiers en état votre set de golf, votre chariot ou vos chaussures pour l'hiver et le printemps.

Informez-vous dans le mode d'emploi de votre chariot électrique de la façon dont la batterie doit être entreposée pour passer l'hiver dans les meilleures conditions!

## Restaurant, heures d'ouverture jusqu'à la fin de l'année

En novembre, le restaurant sera fermé les lundis et mardis (pour la première fois les 7 et 8 novembre):

Lundi +mardi: Fermé toute la journée

Mercredi à dimanche: Ouvert à partir de 09h30

Nous vous prions de réserver votre table le soir, du mercredi au dimanche, par téléphone. Tel: 026 684 84 85

### Solde de l'acompte restaurant:

Le dernier jour d'ouverture du restaurant avant la fermeture hivernale (jusqu'en mars 2017) sera le dimanche 27 novembre. Les soldes non consommés de l'acompte restaurant de 250.- seront perdus en fin de saison. Les dernières consommations au restaurant sont donc possibles jusqu'au dimanche 27 novembre.

## Gagnants de la tombola de Fin de Saison

Jean-Jacques Koch, Simon Morris, Angelo Schaller, Sylviane Maradan, Rosemarie Schreier, Anita Eltschinger, Peter Topfel, Mauro Hediger, Rolf Götschi et Fabienne Schuwey sont les heureux gagnants de notre tombola.

Les gagnants qui n'étaient pas présents au tirage au sort peuvent retirer leur prix au secrétariat.

## Housekeeping

A partir de novembre, notre équipe de housekeeping ne passera plus tous les jours. Tous les golfeurs sont donc priés de faire attention à la propreté et de ne pas entrer avec des chaussures sales dans les locaux du GCCW ! Si le restaurant est fermé, les toilettes au sous-sol du clubhouse le sont également.

## Öffnungszeiten GCCW im November

### Sekretariat:

**Montag bis Sonntag: 09:00 – 16:00 Uhr**

Verkürzte Öffnungszeiten oder Schliessung des Sekretariats je nach Wetter- und Platzverhältnissen bleiben vorbehalten.

### Proshop (Saison-Endspurt... % % % % %):

**Montag: Ganzer Tag geschlossen**

**Dienstag bis Sonntag: 10:00 – 12:00 / 13:00 – 16:00 Uhr**

**Ab 14. November bis mitte März 2017 geschlossen**

Verkürzte Öffnungszeiten oder Schliessung des Proshops je nach Wetter- und Platzverhältnissen bleiben vorbehalten.

Der letzte Betriebstag des Proshops ist am **Sonntag 13. November**. Denken Sie frühzeitig an schöne Weihnachtsgeschenke aus unserem Proshop, Lucia und das Proshop-Team freuen sich auf Ihren Besuch!

### Caddie-Halle:

Generell gilt, dass die Caddie-Halle ca. 30 Minuten nach Einbruch der Dunkelheit bis ca. 30 Minuten vor Sonnenaufgang gesperrt wird und der Zutritt nicht möglich ist. Die Garderoben sind von der Sperrzeit nicht betroffen.

### Caddie-Master:

Unser Caddie-Master wird noch bis und mit Sonntag 13. November tätig sein. Ab Montag 14. November wird der Caddie-Master Service bis mitte März 2016 eingestellt. Gerne bringt Ihnen der Caddiemaster Ihr Golfset, Trolley oder Ihre Schuhe für den Winter/Frühling noch auf Vordermann.

Informieren Sie sich auch in den Betriebsanleitungen Ihrer Elektrotrolleys, auf welche Art und Weise die Batterien am besten und sichersten über den Winter eingelagert werden sollten!

## Restaurant Le Disnőf, Öffnungszeiten bis ende Jahr

Im November bleibt das Restaurant jeweils montags und dienstags den ganzen Tag geschlossen (erstmal am 7. und 8. November):

**Montag + Dienstag: Ganzer Tag geschlossen**

**Mittwoch bis Sonntag: 09:30 – Feierabend**

Für Nachtessen Mittwoch bis Sonntag wird eine vorgängige Reservation im Restaurant empfohlen. Tel: 026 684 84 85

### Restsaldo Mindestkonsumation:

Letzter Betriebstag des Restaurants vor der Winterschliessung (bis im März 2017) ist der **Sonntag 27. November**. Die nicht konsumierten Restsalden der CHF 250.- Mindestkonsumation verfallen ende Saison. Letzte Konsumationen im Restaurant sind somit möglich bis und mit Sonntag 27. November

## Lucky-Winners der Season-End-Tombola

Jean-Jacques Koch, Simon Morris, Angelo Schaller, Sylviane Maradan, Rosemarie Schreier, Anita Eltschinger, Peter Topfel, Mauro Hediger, Rolf Götschi et Fabienne Schuwey sind die glücklichen Gewinner unserer Tombola.

Gewinner welche bei der Ziehung nicht anwesend waren können ihren Preis im Sekretariat abholen.

## Housekeeping

Unser Housekeeping-Team wird ab November nicht mehr täglich im Dienst stehen. Alle Golfer sind daher gebeten selber für Sauberkeit im GCCW zu sorgen und die Räumlichkeiten nicht mit verschmutzten Schuhen zu betreten! Wenn das Restaurant geschlossen ist bleiben auch die Toiletten im Untergeschoss des Clubhouses geschlossen.

**Le Golf & Country Club Wallenried a le triste devoir d'annoncer le décès  
d'un de ses membres**



Il y a quelques jours, nous avons eu la tristesse de perdre  
notre chère amie et membre fidèle

**Géraldine Girardin.**

Nous présentons toutes nos condoléances  
à sa famille et à ses proches.

**Der Golf & Country Club Wallenried trauert  
um ein Clubmitglied**



Betroffen und in tiefer Trauer mussten wir vor einigen Tagen von unserer lieben Freundin  
und treuem Mitglied

**Géraldine Girardin**

für immer Abschied nehmen. Wir sprechen an dieser Stelle der Trauerfamilie, Angehörigen  
und Bekannten unser tiefstes Beileid aus.